

Mexico 6 abril 1965

Mejores saludos desde Veracruz a doña
Ilegue ayer.

58

Querido Manuel: ¿Como sigues? Me debes carta. Esperaré algún día mas, para poner esta en Correos, por si llega alguna tuya. Sigo con la Presión Arterial muy alta. Mas como no me baja de 130 (y estos últimos días 145 de mínima), y me siento agobiada en este plan, aunque me tratan rebien. (Yame canso de verme así), si no empeoro todavía mas, he decidido, marchar a Caracas, para ver si el clima de allí, baja mi Presión Arterial. Si no empeoro - repito-, saldré de Veracruz, para La Guayra, el próximo día 15 de este mes de abril, pues de no salir en este Barco, tendría que esperar al siguiente, que es el 12 de mayo. Y quiero ganar tiempo, porque si mi salud, no mejora bastante, me iré para España, en el Barco que saldrá para allí el mes de mayo (afines). Y en este caso, espero, que el invierno próximo, lo pasaré en Paris con José Luis, pues además de lo contrario me helaré. El tendrá buena calefacción. Y además, -a pesar de todos los pesares-, estoy deseosa de verlo, y de estar con mis nietecitos. Cosa natural.

El parece está cambiando a mi favor. Pero ella no cambia.
No sé que me pasa estos últimos meses, que está tan remal mi salud aquí. Dios quiera que mejore en Caracas, y luego mas aún en Europa. Y si me repongo mucho quien sabe, si volvería aún a Venezuela, (de no encontrarme bien con José Luis. Pero mejor sería poder quedarme ya con ellos, siquiera a temporadas un poco largas; El creo que lo quiere tambien, pero tiene algo de temor de su consorte. Pídele a Dios que me ayude y salgan las cosas bien, para la paz de todos. Confío que cuando llegue a España, y Paris, arreglaremos cuentas tú y yo. Me pesa mucho, tener deudas.

Me duele mucho la cabeza y termino, con mis mejores deseos y un montón de saludos. Quedo esperando noticias tuyas.

Mary

Ayer vine de Mexico,
Recogí el correo y me mandaste. Te envié

En Caracas recibiré la correspondencia donde antes:
Colegio de Santa Teresita
Santa Bárbara a F^o, 56
Caracas (Venezuela)

no me escribiste ni una letra. Si llega carta tuya a Mexico me la mandarán a Caracas. Estoy en Veracruz y embarco el 15 para Caracas. Hoy es día 13 abril.

México 19 marzo 1965

59

Querido Manuel: La última carta que he recibido tuya, está escrita en Londres con fecha 13 de enero. Ha estado perdida -sin duda en Correos-, (la dirección estaba escrita un poco confusa -la letra-, y tal vez no la entendían bien. Pero al fin, la llevaron a Dakota 193, el día 16 de este mes. Mas vale tarde que nunca. *Gracias*. En ella me felicitabas vagamente así: "Uno de estos días es tu santo -nosé cuando porque la agenda se me quedó en París". Esta frase me la repites todos los años, -parece ser que eres un distraído-. Me deseabas un año mejor etc. etc. *Gracias*. Mi santo fue el 25 de enero. Las otras dos cartas que me faltaban tuyas, al fin, también me llegaron al Sanatorio. Total, que aunque tú crees que yo llevo basta

te desordenado lo de mi correspondencia, creo que en definitiva, (y gracias a Dios), no se ha perdido ninguna de tus cartas desde que estoy en el Sanatorio. Me mandaron - como ya te dije - la que escribiste a Colombia. Y ahora he recibido la del trece de enero. Y entre las que me han ido llegando después de perdidas, (

(o sea su debido tiempo), hay una de fecha 18 de febrero. Por cierto que ella me decía lo siguiente: "De los Garmendías sé poco. Las últimas noticias se las facilitó su hermana a mi hija". Y Miguel José también me dice que se escribe muy poco contigo. Y en cambio en tu última *me* dices: "Que si quiero tener noticias tuyas que me es muy fácil tenerlas por medio de los Garmendías". Como ves hay contradicción en ello. Pero... bueno, no tiene importancia, y yo quiero además tener noticias tuyas, de ti, directamente, aunque a veces se pierda alguna carta mía, (si se pierde). No dejes de escribirme. Y... siento muy mucho, que hace tiempo no me mandas los Aurrerás, que los leía con sumo placer. Creo fue el número 7, el último que me mandaste. Si me mandas todos los demás que hayan salido, te lo agradeceré muy de veras. De Miguel José Garmendía no los consigo los Aurrerá. Los pierdo, o nunca se acuerda de dármelos. Y eso que te aseguro, que ahora, es cuando mejor está mi amistad con ellos, (Desde que vine de Los Angeles, y comprendieron que vi, y reconocí, y disimulé ante ellos, que no habían hecho nada en absoluto, para obtener mi Visado de vuelta. Lo cierto que estamos en amistad excelente ahora. Me visitó Miguel José hace poco, con su bastón. Va mejor.... Su madre bien totalmente del accidente, pero.... desvaría ya mucho su cabeza por la edad, y pasa ratos como atontada sin hablar ni conocer apenas a nadie. Yo sufrí de verla así, porque me quería mucho. Ella fue muy buena conmigo siempre.

En tu carta del 18 de febrero, me contabas, la búsqueda tuya por la Guardia Civil en casa de Eusebio por Navidad. ¡Qué manera de meter la pata aquellas gentes, y de dar sustos. Hicieron el ridículo total - gracias a Dios -, y supongo que a tu hermano, no se le habrá estropeado la salud del disgusto. Así sea.

Mi gravedad pasó gracias a Dios, pero sigo con la presión arterial muy alta, y algo de temperatura, tal vez por cosa de agmialitis. Están dudando de operarme o no. Pero mi presión arterial lo impide de momento. Tengo de máxima casi cada día entre 200 y 220. Y de mínima entre 110, y 135. Hoy tuve de mínima 135. Menos mal que el ambiente aquí me es muy favorable y esto me fortalece el espíritu. Por esto decía en mi última, que aunque la salud no está bien del todo.... "Aurrerá". Quería decir con esto que el espíritu lo tengo alto y optimista ahora, y no como en Los Angeles. Este Sanatorio es como una Isla Española, y conmigo tiene la Junta muchas deferencias, que yo me las he sabido ganar. Ellos me atienden de primera, y la monja de mi Sala, a quien también me la gané totalmente, me trata con todo cariño, y me da comidas de primerísima, desde que abandoné la dieta de leche. Soy su persona de confianza en la Sala, y le ayudo a recoger las ropas cuando puedo - por mi salud -, y me deja las llaves de todo etc. etc. Por este lado estoy requetebien. Pero... mi salud no acaba de salir a flote. Y me esperan en Colombia. - Me preguntabas cuantas veces era ya abuela. José Luis tiene dos hijos. Ya te lo había dicho, pero no lo recuerdas. Parece que en sus últimas cartas se siente mas expresivo. Aunque me dice que su mujer, "no tiene el menor deseo de ganarse mi simpatía, y que a veces han reñido mas que un poco por su manera de encarar este asunto", me ruega que cuando escriba a él escriba para los dos, porque ella ya entiende algo de Español. No ve fácil que ella cambie. (Su madre me dijo a mí que era rencorosa de verdad, y de corazón duro, "como su padre") Pero José Luis insiste en rogarme, que haga lo posible en ganármela. Lo haré por él, pero creo que perderé el tiempo. Y si les escribo a los dos, (ya lo hacía antes) ¿sigue sin vivir bien? saludo, de parte de nosotros la otra vez, [tes.]

Se le mandado algún recorte de periódicos en mis cartas.

Dice José Luis, que desea que antes de ir, con ellos, dejen las cosas de estar tan tirantes, (con la imbecil de su mujer). Eso de imbecil, lo digo yo. Le he mandado muchas veces saludos y alusiones, y bastantes regalos, (antes de venir a América), y nunca me ha dado ni las gracias. Empezaré a mandarle saludos y... algunas frases, para que José Luis vea mi buena voluntad. Pero si ella se empeña, en sostenerse en su imbecilidad, (no la creo ni con un centimetro de inteligencia), pues si ella sigue igual... yo volveré a ignorarla de nuevo. ¿Que te parece? Aconséjame. Pero yo entiendo que no debo dejarme ^{por} una estúpida como ella. En último caso si voy un día a casa de José Luis, seguiré ignorandola también. Y si es preciso, iré a casa de José Luis, y procederé como si ella no existiera, aunque solo vaya a casa de ellos a dormir. ^{Pues} quisiera darme una vuelta por Europa el año que viene, y naturalmente ^{querre} pasar algún tiempo en Paris, con José Luis y sus hijos, si las cosas no empeoran, en ningún sentido. Y... si mi salud no se hunde todavía, pues... aun me volvería a Venezuela o a Colombia de nuevo, o... a México. ¿Que te parece?

Y por cierto que pedí a Miguel José me diera la dirección de la hermana de Arbizu, (el que espera hace un año, que lo traiga Aragónes)... para ver si yo podía darles algún consejo sobre ello, y José miguel no me manda la dirección. Te ruego que cuanto antes, me la mandes tú, junto con el telefono que tengan en Mexico, para ponerme al habla con ellos. Si no pueden traer al hermano e hijo de otra manera, tal vez les convenga traerlo como Visitante. Esto se consigue mas facil que como turista. Pero se paga mil y pico de pesos por esa Visa. Dan permiso para 6 meses, y de ordinario, dan dos prórrogas de 6 meses cada una. Por cada prórroga se paga unos 35 ó 40 pesos de contribución o impuesto. Total sería un año y medio de permiso para estar aquí, y en ese tiempo, yo sería capaz (si se tratara de mí), de arreglarme mi estancia definitiva, si tuviera familiares aquí. Puede y debe pedir él directamente esa Visa a la Secretaría de Gobernación, mandando 5 ó 6 dólares para la respuesta por cablegrama, (pues así contestan antes.) Que diga que quiere venir como visitante, para conocer este bello Pais, y para pasar una temporada con sus familiares, (que hace tiempo no los ve). Si su padre es anciano que lo diga. Si son exilados sus familiares que lo diga también en

la petición que escriba a Gobernación. Que la mande directamente, y no por medio del Consulado. Directamente ganará tiempo, y saldrán mejor las cosas para él. Pero si viene como turista o, Visitante, tendrá que depositar los 10,000 Pesos. Mejor dicho, ahora piensó, que como Visitante, ^{o sea} no se depositan los 10,000 Pesos pero no estoy del todo segura. Si no puede conseguirlo por ese medio, que recurra a la Organización Católica Internacional, que se ocupa, de reorganizar las Familias que están por diversos Países, para reunirlos. Tienen oficinas en todas partes, y también las tendrá en Paris. Con la recomendación de algún Cura importante o de algún Obispo- mejor-, es fácil se lo arreglen pronto, lo de poder venir a reunirse con su familia. Aunque siendo varones, sé que tienen condiciones. Ellos son los que me prestaron a mí el dinero para ir a Venezuela. ¿Lo recuerdas? Me recomendó el Obispo de Pamplona. Y si hubiera tenido familiares que me hubieran reclamado, en ese caso, me hubieran pagado casi todo el viaje. Tenlo todo esto presente y se lo dices al interesado. Pero mandame también, la dirección de los Arbizu que están aquí, cuanto antes.

Total que despues de tu carta del 18 de febrero que te he nombrado, he recibido también, otras con las siguientes fechas: otra el 22 febrero (en la que casi me decías que te escribia demasiado. En otras me dices en cambio que te escriba la catalana si yo no puedo hacerlo. (Lo de Monzón) lo de antes y lo de ahora, todo lo he sabido por los Garmendías. Valentin casado con Mirón Garmendía estaba indignado

cuando despidió Monzón a los Vascos etc.etc. Me alegra que el Opus vaya cambiando. Yo creía que Herrera era amigo nuestro. Siento mucho no lo sea. Otra carta tuya del 5 de marzo. No dejes de mandarme mis sellos; no es por ellos que se retrasan tus cartas. No se si te he nombrado la carta tuya que me llegó también con fecha del 30 enero. Total tengo 5 cartas tuyas además de la que enviaste a Colombia. Tu última recibida tiene (como he dicho) fecha de 5 de marzo. Ya espero otra tuya con impaciencia. ¿Tal vez has escrito y está llegando ya... No lo sé. Dame muchas noticias de la política. Te lo agradezco muy mucho. Dime como sigue la cosa de los estudiantes y obreros mineros... etc. Como os defendeis los vascos de ahí, en todos estos lios, y si andais muy mareados, y descontentos o felices. *Siempre con detalles.*

Y Agur, Agur, con mil y mil saludos carlinosos. No dejes pasar semanas sin escribirme, pues te las agradezco mucho.

Sociedad de Beneficencia Española

AV. EJERCITO NACIONAL No. 613

-:-

APARTADO POSTAL 2597

MEXICO, D. F.

-:-

12 enero 1965

61

Luz

Sr. Don Martín García Urtiaga
Edificio Guardiola - piso 4
Calle Madrero
México D.F.

Estimado Sr. García Urtiaga: He escrito un Documento, por si me ocurre algún desenlace grave, debido a mi Tromboflebitis, acreditando y certificando firmemente, que los 10.000 Pesos Mexicanos, que yo deposité en la Migración de Tijuana, al entrar a México, - procediente de Los Angeles California, - en agosto pasado-, son suyos, porque usted me los prestó, gentil y generosamente, para ese fin, (de lo que le estaré agradecida toda la vida). Y suplico, que si me ocurriera algún accidente, que me impida devolverseños yo misma a usted, como es mi deseo, (al abandonar México), se los entreguen las autoridades pues que ello es, de toda Justicia.

Así lo hago constar claramente, en el escrito de mi puño y letra que le incluyo, junto con esta carta y los Documentos que presenté en Gobernación, justificando el porqué, no pude salir de este Pais, en la fecha convenida.

Deseo se encuentre usted perfectamente, al recibir estas letras, y... aunque yo quedaría mas tranquila, si usted mismo redactara el Documento, sobre los 10.000 Pesos que le debo, para que yo lo firmara, mientras no lo haga, yo creo un deber de Justicia, y gratitud, enviarle, el que he redactado yo misma.

Con mis mejores saludos y mis deseos mas cordiales, quedo siempre
Atentamente

C. María Pastor

62

Sociedad de Beneficencia Española

AV. EJERCITO NACIONAL No. 613

—:—
APARTADO POSTAL 2597

MEXICO, D. F.

Expediente 4/354.3.63/127810

—:—
Al C. Secretario de Gobernación
Dirección General de Población
Departamento de Migración
México D.F.

Casilda María Gastón Gastón, Vda de Quadra (conocida por María Gastón), de Nacionalidad Española, pero con Residencia Legal, actualmente, en Venezuela, a donde deseo volver, seguidamente de curarme, (en el primer Barco que salga de Veracruz para aquel País), -ya que no puedo viajar en avión, según hice constar en anterior Certificado médico.

Pedí la salida de este bello País de México, a mediados de diciembre pasado, porque deseaba embarcar para Venezuela, en un Barco que salía entre el 4 y el 12 de este mes de enero.

Pero me sentí enferme el 23 de diciembre, y el 26 del mismo mes me ordenaron Hospitalizarme, No lo hice enseguida, esperanzada en poder sentirme bien para la salida del Barco. En lugar de mejorar, mi dolencia se agravó, y me obligaron a guardar cama, en el Sanatorio Español, -en quietud absoluta, el 31 de diciembre.

Acompaño Certificado médico, firmado por el Secretario de la Dirección Médica del Sanatorio Español.

Al pedir mi permiso de salida de este País, entregué en Gobernación, mi F.M. Número 4494576, que suplico me sea devuelta, para guardarla en mi poder, hasta que mi salud se restablezca, y esté en condiciones de salir de México.

Los 10.000 Pesos Mexicanos, que deposité en la Migración de Tijuana, ~~allí~~ entrar a México, procedente de Los Angeles, (California (Estados Unidos), pueden quedar retenidos en Veracruz, a donde rogué fueran trasladados, ya que deseaba y deseo salir de este País, por ese Puerto.

Mi Domicilio actual es, el Sanatorio Español

Con todos mis respetos, quedo atentamente
Día 13 de enero 1965.- México D.F.

(Es copia)

Sociedad de Beneficencia Española

AV. EJERCITO NACIONAL No. 613

--:--

APARTADO POSTAL 2597

MEXICO, D. F.

--:--

(ES COPIA)

A QUIEN CORRESPONDA:

El C. Médico Cirujano que suscribe, legalmente autorizado para ejercer su profesión, con Regs. de la S.S.A. 18102 y Ced.D.G.F. No. 54425, hace constar que la Sra María Gastón Vda. de Quadra, con expediente Clínico No. 121152, está internada en esta Institución desde el día 31 de diciembre del año 1964, en la Sala 7, cama 10, a cargo del Servicio de Cirugía General del Hospital, por presentar TROMBOFLEBITIS EN PIERNA IZQUIERDA, padecimiento que determina invalidez y requiere vigilancia y tratamiento médico, sin que se pueda precisar de momento la fecha en que pueda ser dada de alta.

A petición de la interesada y para los fines que es time necesarios, se extiende la presente en la Ciudad de México a los 13 días del mes de enero de mil novecientos sesenta y cinco.

Firmado:

Dr. Ramón Vilchis Zimbrón
 Secretario Médico de la Dirección Médica
 Hospital Español.

Hay un sello que dice:
 HOSPITAL ESPAÑOL
 ENE 13 1965
 Dirección Médica.

12 enero 1965

Doña Casilda María Gastón (conocida por María Gastón) de Nacionalidad Española de Vafromia Tarragona, con Residencia legal, actualmente en Venezuela; y con Expediente en Gobernación (de esta Ciudad de México), No. 4/354.3.63/127810.

Hago constar que los diez mil Pesos Mexicanos, que deposité en las Oficinas de Migración de Tijuana, al entrar a México, procedente de Los Angeles (California) Estados Unidos - en agosto pasado, y que porqué fueran enviados a Veracruz, por cuyo Puerto fueran salir de este País, son del Señor Don Martín García Ortega, que tiene sus Oficinas en el Edificio Guardiola - piso 4º - Calle Madero - de esta Capital.

Los recibí de él prestados, la primera vez que llegué a México, precisamente para que hiciera el depósito que marca la Ley. - Grande es mi gratitud hacia el Señor García Ortega, por este rasgo generoso, y como es muy enteramente, esa cantidad, refiero mi deseo vehemente, de que si se ocurriera algún accidente, antes de abandonar por México, deben entregarse a Don Martín García Ortega, esos diez mil Pesos Mexicanos sin faltarle el mas pequeño inconveniente.

Fuero testigos de la veracidad de lo que
expongo, la los Licenciados Don Miguel José
Garcuendia, - que vive en Guadaluca 14-5,
Col. Cuauhtemoc - Mexico D.F.; al Sr. Juan
Magonis, - Secretario de la Universidad
Republicana Española -; a Don Antonio
Sugadi (amigo de los anteriores), y a
los doctores Ormaseca (padre e hijo),
- Odontólogos - con domicilio, el padre, en
Avenida 194-5 - Col. Roma.

Esta es mi firma y entera voluntad,
que la firmo y suscribo, hospitaliza-
da en el Laboratorio Ormaseca, de
Mexico D.F. el día 18 de enero de
mil novecientos sesenta y cinco.

C. María Pastor

México, D. F., 4 de marzo de 1965.

Sra. Mary Gastón Vda. de Quadra
C i u d a d.

Muy señora mía :

Su carta del 12 de enero no llegó a mi poder hasta el 26 de febrero y espero que este período de tiempo haya me-
jorado su estado de salud.

Agradezco los documentos que me envía y confío en no tener necesidad de utilizarlos, sino que usted se cure y pueda seguir sus planes de regreso a Venezuela.

Espero visitar a usted cualquiera de estos días y en-
tretanto, deseándole que se restablezca pronto, le envío mis afectuosos saludos.

M. García - Urtiaga.

MGU/jh

66.

MARTIN GARCIA URTIAGA

EDIFICIO GUARDIOLA

MEXICO, D. F.

4 de marzo de 1965.

Sr. D. Manuel DE IRUJO
48, Rue Singer
Paris (16), Francia.

Querido Manuel :

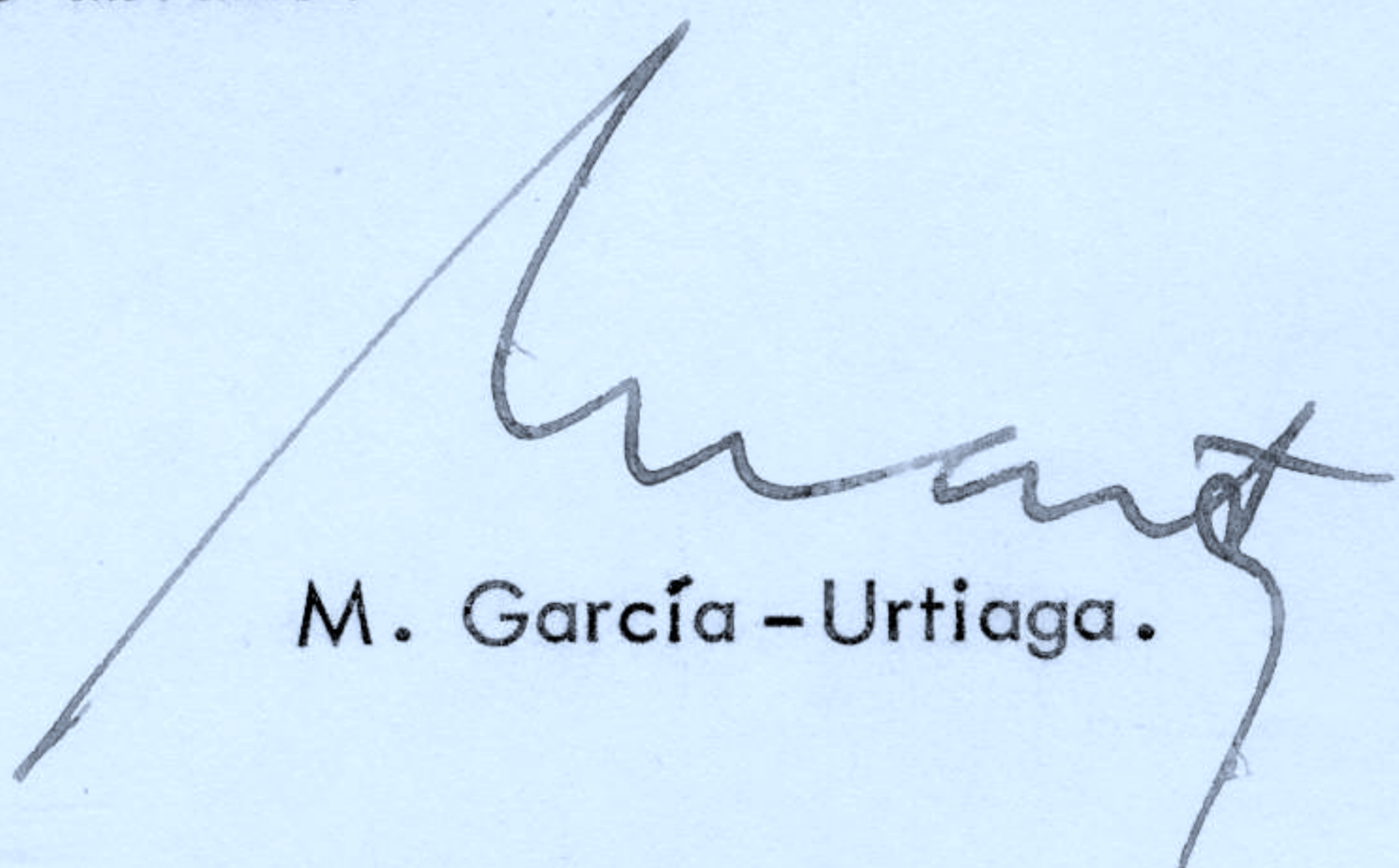
Solo para que esté usted informado le adjunto fotocopias de carta y documentos que me envía Mary Gastón, a quien yo creía ya en Venezuela (pensaba salir de México en los primeros días de enero último) y que por lo visto, debido a sus problemas de salud, ha quedado hospitalizada en el Sanatorio Español de esta ciudad.

Creo que esta mujer ha sufrido mucho y que ésto la ha desequilibrado bastante y excuso decirle que, si llega el caso, le ayudaré en lo que sea necesario.

Hace mucho tiempo que no sé nada de usted, aunque tengo noticias de las aventuras que tuvieron lugar en "Estella", con motivo de la presencia ahí de un fantasma suyo.

El domingo pasado fuí a casa de los Garmendía. Doña Salo se encuentra en un estado lamentable, que deja pocas esperanzas en cuanto a su supervivencia. Por lo que afecta a Miguel José no lo encontré en casa, pues había salido a dar un paseo y parece que varecuperándose. Ha sido toda una tragedia.

Espero que hasta pronto. Un fuerte abrazo.



M. García-Urtiaga.

67

MARTIN GARCIA URTIAGA

EDIFICIO GUARDIOLA
MEXICO, D. F.

Marzo 18 de 1965

Sr. Don Manuel DE IRUJO
48, Rue Singer
PARIS 16ème, France

Querido Manuel:

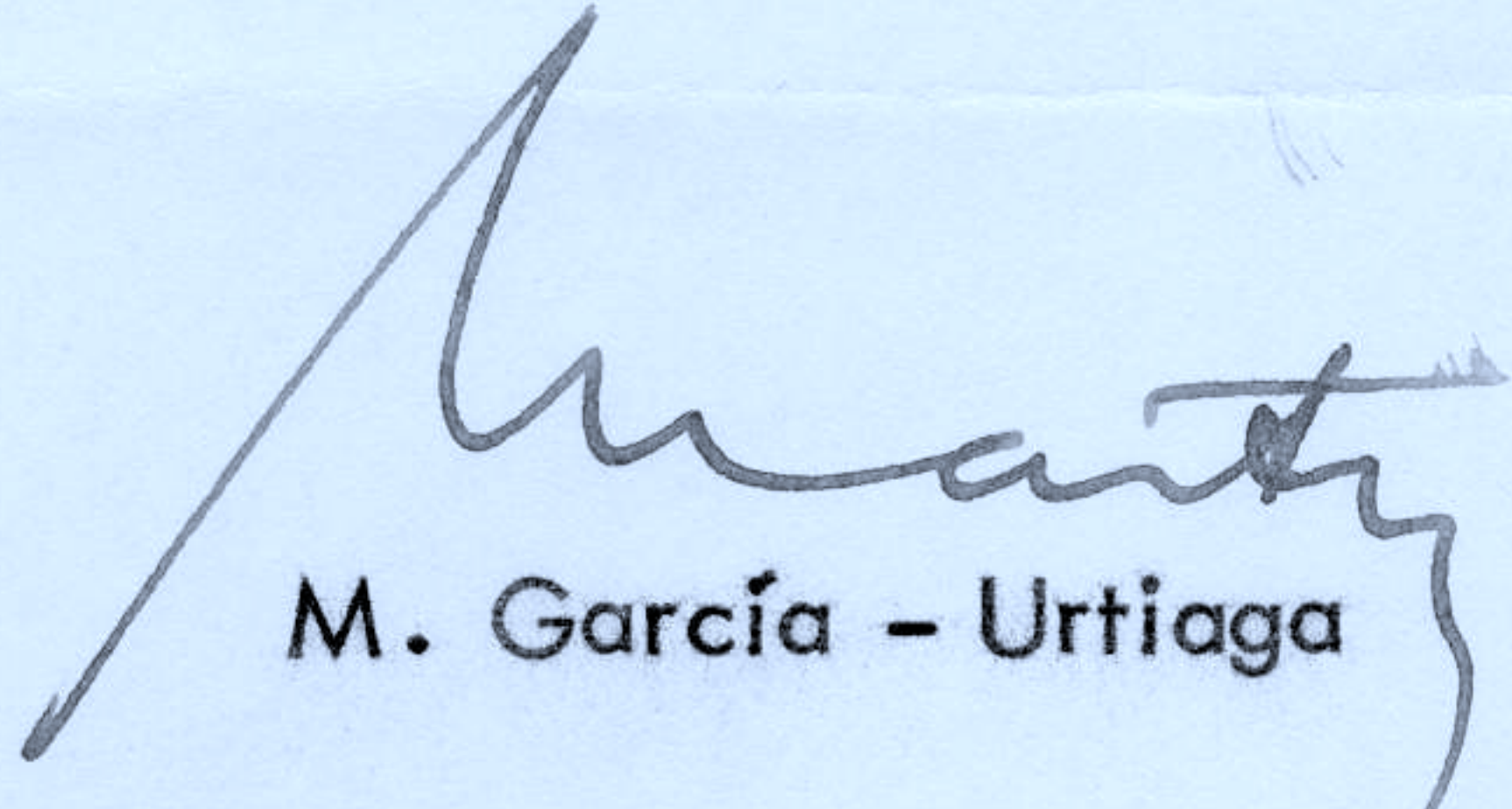
Acabo de leer su carta del 13 del actual.

Antes de salir hacia Madrid el pasado mes de diciembre, tuve un par de charlas con Jesús Monzón en relación con mis proyectos de fertilizantes en Navarra, sobre cuyo particular él pensaba hablar con nuestros comunes amigos de Pamplona. No me enteré de lo que le ocurrió a su llegada a Madrid sino un mes después del regreso a México. Me lo contó Miguel José y desde entonces no he tenido ninguna noticia directa de Jesús, con quién me gustaría mucho charlar para tener una información más personal tanto de lo que le ocurrió en España como de la reacción de la empresa que ocupaba sus servicios.

Por lo que afecta a los Garmendia no hay ningún cambio. Miguel José sigue entrando en la circulación; en cuanto a Doña Salo, continúa muy mal y creo que desgraciadamente no durará mucho tiempo.

Agradezco mucho el recorte de periódico que le ha facilitado Hernandorena, a quién escribo con esta fecha.

Un fuerte abrazo.



M. García - Urtiaga

MGU'mrf.